

Jag var 27 år när jag anställdes som Generalsekreterare i COTANCE. Idag är jag 54 år och ångrar inte mitt yrkesval. Läderindustrin i Europa behövde då för 27 år sedan någon som skulle samordna dess offentliga opinionsbildning. Jag var redo att ta mig an världen. Garvarna i Europa gav mig möjligheten att; bistå dem med att bygga upp en industri som deras barn och barnbarn är stolta över att få överta. Det var ett erbjudande som jag inte kunde motstå. Garvning är inte något stort, sett ur ekonomisk synpunkt, men det ger välbefinnande och arbete genom utförandet av en av människans äldsta konstarter; nämligen att förädla skinn och hudar från djur till det allra vackraste och mest användbara materialen av alla. Det bästa med mitt jobb är människorna som är så hängivna konsten att ge nytt liv åt ett oundvikligt avfall och som alltid försöker göra det bättre och på bästa sätt bevara skönheten. Detta är en kultur med action!



Gustavo Gonzalez-Quijano
Generalsekreterare
COTANCE – European Leather Industry



David Hinds, Scottish Leather Group



Lee Oddy, Charles F. Stead & Co Ltd



Jag upptäckte läderindustrin när jag av min fackförening utsågs att ta hand om socialfrågorna på europeisk nivå. Vi i industriAll-European tror på industrin och de jobb den genererar. Vad jag säger till en ung person som överväger att börja arbeta på ett garveri?

Det är ett riktigt jobb! Du måste vara smart, aktsam, noggrann, iderik och omtänksam om dina medarbetare. Detta ska du göra varje dag. Det är ett riktigt jobb! Du kommer att stå på egna ben ur ekonomisk synpunkt och som i alla andra industrier ökar lönen med ökat ansvarstagande.

Det är ett vackert arbete! Du kommer att välkomnas av andra arbetare i facket och få en internationell familj där alla strävar efter att tillverka världens vackraste läder. Var klok, välj läder!

Luc Triangle
Vice Generalsekreterare
industriAll-European Trade Union

Projektpartners & projektsupporters:

COTANCE; industriAll-European Trade Union; UK Leather Federation; ACEXPIEL; Fédération Française de la Tannerie-Mégisserie; Verband der Deutschen Lederindustrie; Associacao Portuguesa dos Industriais de Curtumes; Asociatia Producatorilor de Piele si Blana din Romania; Bulgarian Branch Union of Leather, Furriers, Footwear and Haberdashery Industries; Textile, Habillement, Cuir, Blanchisserie-CGT; FITAQ-UGT; Confpeltex.

Deltagande garverier:

Bader GmbH, Charles F Stead & Co Ltd, Curtidos Badia, Curtidos Riba Guixá, Curtumes Boaventura Lda, Curtumes Iberia SA, Dermys Louro SA, Gmelich + Söhne GmbH, Institute of Creative Leather Technology, HCP-Gordon Choisy, Heller-Leder GmbH, Hutchings and Harding, Iacob Prod Com SRL, INDUCOL SA, Miret y Cia, Pielorex SA, Pittards Leather, Scottish Leather Group, Sudleder GmbH, Tanneries Bodin-Joyeux, Tanneries Carriat, Tanneries Dupire, Tanneries Roux, Taro Industry SA, Tehnomat Merkuriy, A&A Vesa SRL.

Projektet har finansierats med stöd från EU-kommissionen. Författarna är helt ansvariga för innehållet i denna broschyr, som inte är ett uttalande från EU. EU-kommissionen är inte ansvarig för någon användning utifrån information som lämnas i broschyren.



För ytterligare information:
COTANCE, 40 rue Washington,
B-1050 Bruxelles, Belgium
cotance@euroleather.com
<http://www.euroleather.com>

© COTANCE 2014 – Eftertryck förbjudet. Ingen del av denna broschyr kan användas eller kopieras i någon form eller på något annat sätt utan skriftligt tillstånd från COTANCE.



Läder är mitt Jobb!

COTANCE och industriAll-European Trade Union har tillsammans med stöd från EU genomfört ett projekt som presenterar berättelser om de kvinnor och män som bestämt sig för att arbeta med lädertillverkning. Deras berättelser visar på motsatsen till förutfattade meningar och fördomar om läderindustrin och är istället en inspiration för den nya generationens läderarbetare.

Denna broschyr visar ögonblicksbilder från läderarbetarens vardag. Du får mer information på <http://www.euroleather.com/leather-is-my-job>.

Garverierna i Europa erbjuder unga människor fantastiska möjligheter att utvecklas inom en industri som inte bryr sig om gränser mellan länder och världsdelar, vilket är lika nödvändigt idag som det alltid har varit.

Kom till oss i läderindustrin, visa oss vad du kan och du når dina mål. Vi erbjuder utmaningar, men som dessa berättelser visar, är det väl värt.



"Inte ett jobb som du
lärt dig i några böcker"

Stéphane Mariet
arbetsledare Finishavdelning, Tannerie Bodin-Joyeux

"Garvning
är konst"

Leticia Melo dos Santos
Institute for Creative Leather Technology

www.euroleather.com/leather-is-my-job



/leather.is.my.job

Cover picture: Laurent Muzica, Tannerie Carriat



«Jag gillar mängden av olika frågor som ska lösas. Frågor som både innebär skrivbordsarbete och fältarbete samtidigt som processen ständigt förändras i enlighet med direktiv och förordningar»

Gabriel Popescu,
Miljöchef, Pielorex SA, Rumänien



«Jag gillar resultatet av mitt jobb, nämligen förvandlingen av en mindre tilltalande råvara till en spektakulär, trevlig och mycket användbar produkt.»

Adorian-Ovidiu Inasel,
Trainee, A&A Vesa SRL,
Rumänien



«Resultatet efter ytbehandlingen ger mig stor tillfredsställelse. Lädet förädlas, får en jämn kulör, viss glans eller känsla, en enhetlig yta som är en del av dig och ditt arbete»

Maria Dulceata, Finishoperator,
Taro Industry SA, Rumänien

«Det är ett fascinerande jobb. Vi är relativt få inom läderbranschen. Det känns som vi är en stor familj»

René Geupel,
Arbetsledare, Sudleder GmbH,
Tyskland



«Ha ett öppet sinne och ge det en chans!»

Michelle Oglesby,
Leveranschef,
Hutchings and Harding Ltd, UK



«Jag älskar att arbeta med naturliga produkter»

Antonina Darbourne
Säljansvarig, Pittards Plc, UK



«Nyfikenhet, uthållighet, känslan att bygga relationer, investeringen i och passionen för materialet är oundgängliga tillgångar för att lyckas i lädrets fascinerande värld.»

Charly Louvel,
Produktionsledare,
HCP-Gordon Choisy, Frankrike

«Kvinnor har en speciell känsla för estetik, ytbehandling och färg, kvalitet - vi känner det, vi lever med det. Det sitter i våra fingertoppar.»

Mari Rodriguez,
Maskinoperatör,
Curtidos Badia SA, Spanien



«Om du är tålmodig, tar ditt ansvar och har social kompetens, vilja och kapacitet att lära något nytt varje dag - då är garveriindustrin något för dig.»

Marc Rovira,
Kvalitetskontrollant,
Curtidos Riba Guixa



«Läder är stor vetenskap»

Brian Duncan
Produktionsledare,
Scottish Leather Group,
UK

«Det känns tillfredsställande att veta att det läder jag tillverkar kan användas i en Airbus eller på ett hotell i Dubai»

Kai Frädrich, Laboratorietekniker,
Gmelich & Sohne GmbH, Tyskland



«Inte en dag är den andra lik»

César Rosa,
Marknadsassistent,
Curtumes Iberia,
Portugal

«Folk skulle bli imponerade om de visste vad vi gör i ett garveri»

Matthew French,
Läderarbetare,
Pittards Leather, UK



«Jag förstod inte komplexiteten i att vara garvare innan jag tog min examen som lädertekniker. Numera, när jag har fått erfarenhet, uppskattar jag variationen i mitt jobb.»

Osman Yildirim,
Produktionsledare,
Bader GmbH, Tyskland



«Respekt för materialet är viktigast i garvningen»

Roxane Cannamela,
Kvalitetskontrollant,
Tanneries Dupire, Frankrike

